



No. 71

N° 71

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
May 4, 2006

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 105

Jeudi
4 mai 2006

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 105

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Sterling moved,

Second Reading of Bill 42, An Act to establish the Eastern Ontario Economic Development Fund Corporation.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Lalonde then moved,

Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act, the Health Insurance Act and the Highway Traffic Act.

At 11:50 a.m., there being no further debate, pursuant to Standing Order 96(e), the Acting Speaker (Mr. Crozier) suspended the proceedings until 12:00 noon.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 42, An Act to establish the Eastern Ontario Economic Development Fund Corporation, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act, the Health Insurance Act and the Highway Traffic Act, it was carried on the following division:-

AYES / POUR – 37

Arnott	Hardeman	Marsales	Ouellette	Smith
Arthurs	Hoy	Mauro	Parsons	Smitherman
Balkissoon	Klees	McNeely	Patten	Tabuns
Barrett	Kormos	Miller	Rinaldi	Van Bommel
Bradley	Lalonde	Mitchell	Ruprecht	Wilkinson
Brownell	Leal	Oraziotti	Sandals	Wynne
Delaney	Levac	O'Toole	Sergio	Zimmer
Dhillon	Marchese			

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

PRIÈRES
10 H

M. Sterling propose,

Deuxième lecture du projet de loi 42, Loi créant la Société de gestion du Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Lalonde propose,

Deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie, la Loi sur l'assurance-santé et le Code de la route.

À 11 h 50, comme il n'y a plus de débat, conformément à l'article 96 e) du Règlement, le président par intérim, M. Crozier, suspend les délibérations jusqu'à midi.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 42, Loi créant la Société de gestion du Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie, la Loi sur l'assurance-santé et le Code de la route, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 111, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational diseases and injuries of firefighters. Ms. Horwath.

Bill 112, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Miller.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 111, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement aux maladies professionnelles et aux lésions des pompiers. M^{me} Horwath.

Projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Miller.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to stiffer penalties for drivers involved in fatal accidents (Sessional Paper No. P-26) Ms. Scott.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman, Mr. O'Toole, Mr. Runciman, and Mr. Tabuns.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to supporting the provincial government's commitment to Public Transit (Sessional Paper No. P-165) Mr. Berardinetti.

Petition relating to implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin (Sessional Paper No. P-171) Ms. Martel.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker
